

TREATY SERIES. No. 14.

1908.

DECLARATION

BETWEEN

THE UNITED KINGDOM AND PARAGUAY

AMENDING

THE TREATY OF COMMERCE OF
OCTOBER 16, 1884.

Signed at Asuncion, March 14, 1908.

*Presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty.
June 1908.*

LONDON:

PRINTED FOR HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,
BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,
PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY.

And to be purchased either directly or through any Bookseller, from
WYMAN AND SONS, LTD., FETTER LANE, E.C.; and
32, ABINGDON STREET, WESTMINSTER, S.W.; or
OLIVER AND BOYD, TWREDDALE COURT, EDINBURGH; or
E. PONSONBY, 116, GRAFTON STREET, DUBLIN.

[Cd. 4134.] Price $\frac{1}{3}$ d.

DECLARATION BETWEEN THE UNITED KING-
DOM AND PARAGUAY AMENDING THE
TREATY OF COMMERCE OF OCTOBER 16,
1884.

Signed at Asuncion, March 14, 1908.

*Declaration between the Govern-
ments of Great Britain and
Paraguay, relating to the
Amendment of the Treaty of
Commerce of October 16, 1884.*

*Declaración entre la Gran
Bretaña y la República del
Paraguay para la Enmienda
del Tratado de Comercio de
16 de Octubre, de 1884.*

WHEREAS the Treaty of Commerce between His Majesty the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, and the Republic of Paraguay, of 1884, is terminable by twelve months' notice given by either of the High Contracting Parties, and whereas it is desirable that liberty should be reserved to any of His Majesty's Colonies, Possessions or Protectorates to withdraw from the Treaty without impairing the validity of the Treaty as between the United Kingdom and those other parts of His Majesty's Dominions which may desire to remain bound by the said Treaty, the Government of His Britannic Majesty and the Government of Paraguay hereby agree that any of His Majesty's Colonies, Pos-

Por cuanto, el Tratado de Comercio entre Su Magestad el Rey del Reino Unido de la Gran Bretaña é Irlanda y de los Dominios Británicos de allende los Mares, Emperador de la India, y la República del Paraguay, de 1884, es denunciabile mediante una notificación hecha por una de las Altas Partes Contratantes á la otra con doce meses de anticipación, y siendo conveniente reservar á cada una de las Colonias, Posesiones ó Protectorados de Su Magestad la libertad de desligarse de las obligaciones contraídas por el Tratado, sin alterar su validez entre el Reino Unido y aquellas otras partes de los Dominios de Su Magestad que quisieren permanecer ligados á él, el Gobierno de Su Magestad Británica y el Gobierno del Paraguay convienen en que cualquiera de las Colonias,

sessions or Protectorates may withdraw from the Treaty separately at any time on giving twelve months' notice to that effect, but that nevertheless the goods produced or manufactured in any of His Britannic Majesty's Colonies, Possessions and Protectorates shall enjoy in Paraguay complete and unconditional most-favoured-nation treatment, so long as such Colony, Possession or Protectorate shall accord to goods the produce or manufacture of Paraguay treatment as favourable as it gives to the produce or manufacture of any other Country.

Posesiones ó Protectorados de Su Magestad Británica pueda separarse de dicho Tratado, aisladamente, en cualquier tiempo, mediante una notificación anticipada de doce meses que hará á este efecto, sin perjuicio de que los productos naturales ó manufacturados de cualquiera de las Colonias, Posesiones ó Protectorados de Su Magestad Británica gocen en el Paraguay completa é incondicionalmente del tratamiento de la nación más favorecida, siempre que tal Colonia, Posesión ó Protectorado conceda á los productos naturales ó manufacturados del Paraguay el mismo tratamiento favorable que acuerde á los productos naturales ó manufacturados de cualquier otro país.

In witness whereof, the Undersigned have signed the present Declaration and have affixed thereto their Seals.

En fé de lo cual, los infrascritos firman la presente Declaración y la sellan con sus Sellos.

Done at Asuncion, in duplicate, the Fourteenth of March 1908.

Hecho en Asunción, por duplicado, el Catorce de Marzo de 1908.

(L.S.) CECIL GOSLING.

(L.S.) CECILIO BAEZ.